

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 317

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

*Treaties and international agreements registered
or filed and recorded with the Secretariat
of the United Nations*

VOLUME 317

1958

I. Nos. 4590-4606

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered from 6 December 1958 to 29 December 1958*

	<i>Page</i>
No. 4590. International Bank for Reconstruction and Development and India:	
Loan Agreement— <i>Third DVC Project</i> (with annexed Loan Regulations No. 3 and Project Agreement between the Bank and Damodar Valley Corporation). Signed at Washington, on 23 July 1958	3
 No. 4591. United States of America and Yugoslavia:	
Exchange of notes constituting an agreement relating to the reciprocal recognition of the tonnage and admeasurement certificates of registry for vessels. Washington, 12 and 16 June 1958	31
 No. 4592. United States of America and Canada:	
Exchange of notes (with annex) constituting an agreement relating to the establishment, maintenance and operation by the United States Government of aerial refueling facilities at bases in Canada for defense purposes. Ottawa, 20 June 1958	37
 No. 4593. United States of America and Ecuador:	
Exchange of notes constituting an agreement relating to the financing of the dollar costs of constructing and equipping facilities for the Inter-American Conference. Washington, 27 June 1958	51
 No. 4594. United States of America and New Zealand:	
Exchange of notes constituting an agreement relating to passport visa fees. Wellington, 16 December 1957 and 2 and 5 May 1958	
Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. Wellington, 13 May 1958	59

*Traités et accords internationaux enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat
de l'Organisation des Nations Unies*

VOLUME 317

1958

I. N^{os} 4590-4606

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traités et accords internationaux
enregistrés du 6 décembre 1958 au 29 décembre 1958*

	<i>Pages</i>
N^o 4590. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Inde :	
Contrat d'emprunt — <i>Troisième projet relatif à la Damodar Valley Corporation</i> (avec, en annexe, le Règlement n ^o 3 sur les emprunts et le Contrat relatif à un projet entre la Banque et la Damodar Valley Corporation). Signé à Washington, le 23 juillet 1958	3
N^o 4591. États-Unis d'Amérique et Yougoslavie :	
Échange de notes constituant un accord relatif à la reconnaissance réciproque des certificats de jaugeage des navires. Washington, 12 et 16 juin 1958 .	31
N^o 4592. États-Unis d'Amérique et Canada :	
Échange de notes (avec annexe) constituant un accord relatif à l'établissement, à l'entretien et à l'utilisation, par le Gouvernement des États-Unis, d'installations de ravitaillement en vol en territoire canadien aux fins de la défense. Ottawa, 20 juin 1958	37
N^o 4593. États-Unis d'Amérique et Équateur :	
Échange de notes constituant un accord relatif au financement des dépenses en dollars entraînées par la construction et l'équipement des installations destinées à la Conférence interaméricaine. Washington, 27 juin 1958	51
N^o 4594. États-Unis d'Amérique et Nouvelle-Zélande :	
Échange de notes constituant un accord relatif aux droits de visa pour les passeports. Wellington, 16 décembre 1957 et 2 et 5 mai 1958	
Échange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné. Wellington, 13 mai 1958	59

	<i>Page</i>
No. 4595. Guinea :	
Declaration of acceptance of the obligations contained in the Charter of the United Nations. New York, 3 December 1958	77
No. 4596. Belgium and Bulgaria :	
Air Transport Agreement (with annex). Signed at Sofia, on 14 May 1957	81
No. 4597. United Nations and Ethiopia :	
Agreement regarding the Headquarters of the United Nations Economic Commission for Africa. Signed at Addis Ababa, on 18 June 1958	101
No. 4598. New Zealand and Austria :	
Exchange of notes constituting an agreement concerning visas. Wellington, 18 April and 14 May 1958	117
No. 4599. New Zealand and Turkey :	
Exchange of notes constituting an agreement concerning visas. London, 5 June 1958	123
No. 4600. International Bank for Reconstruction and Development and Iran :	
Loan Agreement— <i>Seven Year Plan Loan</i> (with annexed Loan Regulations No. 3). Signed at Washington, on 22 January 1957	129
No. 4601. Australia and United States of America :	
Exchange of notes constituting an agreement relating to the establishment of a weather station at Nauru. Canberra, 19 and 25 February 1958	153
No. 4602. Belgium and Romania :	
Air Transport Agreement (with annex). Signed at Bucharest, on 4 December 1956	161
No. 4603. United States of America and India :	
Agricultural Commodities Agreement under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended (with related letter). Signed at New Delhi, on 23 June 1958	181
No. 4604. United States of America and Ireland :	
Agreement for co-operation concerning civil uses of atomic energy. Signed at Washington, on 16 March 1956	195

	<i>Pages</i>
N° 4595. Guinée :	
Déclaration d'acceptation des obligations contenues dans la Charte des Nations Unies. New-York, 3 décembre 1958	77
N° 4596. Belgique et Bulgarie :	
Accord relatif aux transports aériens (avec annexe). Signé à Sofia, le 14 mai 1957	81
N° 4597. Organisation des Nations Unies et Éthiopie :	
Accord relatif au siège de la Commission économique des Nations Unies pour l'Afrique. Signé à Addis-Abéba, le 18 juin 1958	101
N° 4598. Nouvelle-Zélande et Autriche :	
Échange de notes constituant un accord relatif aux visas. Wellington, 18 avril et 14 mai 1958	117
N° 4599. Nouvelle-Zélande et Turquie :	
Échange de notes constituant un accord relatif aux visas. Londres, 5 juin 1958	123
N° 4600. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Iran :	
Contrat d'emprunt — <i>Emprunt du Plan septennal</i> (avec, en annexe, le Règlement n° 3 sur les emprunts). Signé à Washington, le 22 janvier 1957	129
N° 4601. Australie et États-Unis d'Amérique :	
Échange de notes constituant un accord relatif à la création d'une station météorologique à Nauru. Canberra, 19 et 25 février 1958	153
N° 4602. Belgique et Roumanie :	
Accord relatif aux transports aériens (avec annexe). Signé à Bucarest, le 4 décembre 1956	161
N° 4603. États-Unis d'Amérique et Inde :	
Accord relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre du titre I de la loi tendant à développer et à favoriser le commerce agricole, telle qu'elle a été modifiée (avec lettre connexe). Signé à New-Delhi, le 23 juin 1958	181
N° 4604. États-Unis d'Amérique et Irlande :	
Accord de coopération concernant l'utilisation de l'énergie atomique à des fins civiles. Signé à Washington, le 16 mars 1956	195